



Łódź, dnia 27 listopada 2015 r.

**Marszałek**  
**Województwa Łódzkiego**  
RŚVI.7222.130.2015.KK

### DECYZJA

**w sprawie zmiany decyzji Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia z dnia 15 października 2013 r., znak: RŚVI.7222.195.2012.KK w sprawie pozwolenia zintegrowanego, zmienionej decyzją Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia 4 grudnia 2014 r., znak: RŚVI.7222.315.2014.KK**

Na podstawie art. 155 oraz art. 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r., poz. 267 ze zm.), art. 192, art. 202, art. 211 oraz art. 378 ust. 2a pkt 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2013 r., poz. 1232 ze zm.), w związku z § 2 ust. 1 pkt 15 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397 ze zm.) oraz ust. 2 pkt 7 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 roku w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz. U. z 2014 r., poz. 1169) - po rozpatrzeniu wniosku „SAPA COMPONENTS” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi, ul. Graniczna 64/66

#### **orzekam, co następuje:**

- I. **Zmieniam na wniosek i za zgodą strony tj. „SAPA COMPONENTS” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi, ul. Graniczna 64/66, posiadającej numer KRS: 0000290381, NIP: 72926333364, REGON: 100421537, decyzję Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia 15 października 2013 r., znak: RŚVI.7222.195.2012.KK w sprawie pozwolenia zintegrowanego, zmienioną decyzją Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia 4 grudnia 2014 r., znak: RŚVI.7222.315.2014.KK na prowadzenie instalacji do powierzchniowej obróbki metali, z zastosowaniem procesów chemicznych i elektrolitycznych, o całkowitej objętości wanień procesowych większej niż 30 m<sup>3</sup>, zlokalizowanej w Łodzi, ul. Graniczna 64/66, w następujący sposób:**

#### **I.1 W punkcie III, podpunkt 1, litera b. otrzymuje brzmienie:**

„b. wymagające uzyskania pozwolenia zintegrowanego – jako instalacja do powierzchniowej obróbki metali lub materiałów z tworzyw sztucznych z wykorzystaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanień procesowych przekracza 30 m<sup>3</sup> – ust. 2 pkt 7 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 roku w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz. U. z 2014 r., poz. 1169).”

#### **I.2 Punkt IV wraz z podpunktami, literami oraz tabelami otrzymuje następujące brzmienie:**

„IV. Określam podstawowe wielkości charakteryzujące instalację

1. Łączna pojemność wanień galwanicznych procesowych - 85,4 m<sup>3</sup>

2. W skład instalacji objętej pozwoleniem zintegrowanym wchodzi:
  - a. Linia chemicznego przygotowania powierzchni przed lakierowaniem;
  - b. Linia anodowania.
3. Określam charakterystykę techniczną instalacji, zgodnie z Tabelą 1

**Tabela 1 Charakterystyka techniczna instalacji**

Numer wanny	Pojemność (m <sup>3</sup> )	Przeznaczenie wanny	Temperatura kąpeli (°C)	Odczyn kąpeli K–kwaśny A–alkaliczny O–obojętny	Podstawowe składniki kąpeli
<b>Linia chemicznego przygotowania powierzchni przed lakierowaniem</b>					
1	4,50	odtłuszczenie alkaliczne	45-60	A	woda sieciowa gardoclean S5201/1 GB additive 7406
2	2,0	kąpiel płuczająca	temp. otoczenia	O	woda sieciowa
3	4,50	trawienie alkaliczne	40-45	A	gardoclean S5169 woda sieciowa
4	2,0	kąpiel płuczająca	30-40	O	woda sieciowa
5	1,50	kąpiel płuczająca	temp. otoczenia	O	woda sieciowa
6	3,0	trawienie kwaśne	temp. otoczenia	K	woda sieciowa gardacid P4449
7	2,0	kąpiel płuczająca kwaśna	temp. otoczenia	K	woda sieciowa gardacid 30/5
8	1,50	kąpiel płuczająca	temp. otoczenia	O	woda sieciowa
9	1,50	kąpiel płuczająca	temp. otoczenia	O	woda demi
10	3,0	pasywacja	45-52	O	woda demi gardobond C4749
11	1,50	kąpiel płuczająca	temp. otoczenia		woda demi
12	1,50	kąpiel płuczająca	temp. otoczenia		woda demi
<b>Linia anodowania</b>					
1	4,20	odtłuszczenie alkaliczne	60	A	pirofosforan czterosodowy, aminy etoksylogowane, alkil kokosowy, alkohol etoksylogowany, woda sieciowa
2	4,20	odtłuszczenie alkaliczne	50	A	pirofosforan czterosodowy, aminy etoksylogowane, alkil kokosowy, alkohol etoksylogowany, woda sieciowa
3	4,20	trawienie satynowe E6	65	A	glukonian sodu, glinian sodu wodorotlenek sodu, woda sieciowa
4	4,20	trawienie satynowe E6	65	A	glukonian sodu, glinian sodu wodorotlenek sodu, woda sieciowa
5	4,20	trawienie zawieszek E0 (wanna z przegrodą)	50	A	glukonian sodu, wodorotlenek sodu, woda sieciowa
6	4,20	kąpiel płuczająca (płukanie odzyskowe; natrysk)	45 ÷ 50	A	woda sieciowa (stacjonarna)
7	4,20	kąpiel płuczająca (płukanie kaskadowe III)	temp. otoczenia	A	woda sieciowa (w przepływie)
8	4,20	kąpiel płuczająca (płukanie kaskadowe II z natryskiem)	temp. otoczenia	A	woda sieciowa (w przepływie)
9	4,20	kąpiel płuczająca (płukanie	temp.	A	woda sieciowa (w przepływie)



		kaskadowe I z natryskiem)	otoczenia		
10	4,20	dekapowanie (odtlenianie)	20 ÷ 25	K	kwasy siarkowy, dodatek utleniający, woda sieciowa
11	5,20	elektropolerowanie	55 ÷ 85	K	kwasy siarkowy, kwas fosforowy
12	5,20	kąpiel płuczająca (płukanie odzyskowe)	25 ÷ 45	K	kwasy siarkowy, kwas fosforowy, woda sieciowa
13	4,20	kąpiel płuczająca (płukanie z natryskiem)	temp. otoczenia	K	woda sieciowa (w przepływie)
14	4,20	klarowanie	20 ÷ 45	A	fluorek sodu, węgiel sodu, wodorotlenek sodu, woda sieciowa
15	4,20	kąpiel płuczająca	temp. otoczenia	A	woda sieciowa (w przepływie)
16	4,20	dekapowanie (odtlenianie)	20 ÷ 25	K	kwasy siarkowy, dodatek utleniający, woda sieciowa
17	13,00	anodowanie (wanna dwustanowiskowa)	17 ÷ 20	K	kwasy siarkowy, woda sieciowa
18	4,20	kąpiel płuczająca (płukanie kaskadowe II)	temp. otoczenia	K	woda sieciowa (w przepływie)
19	4,20	kąpiel płuczająca (płukanie kaskadowe I z natryskiem)	temp. otoczenia	K	woda sieciowa (w przepływie)
20	5,00	uszczelnianie zimne	28 ÷ 32	K	difluorek niklu, octan kobaltu, substancje buforujące i stabilizujące pH, woda demineralizowana
21	4,50	kąpiel płuczająca (płukanie kaskadowe II)	temp. otoczenia	K	woda sieciowa (w przepływie)
22	4,50	kąpiel płuczająca (płukanie kaskadowe I)	temp. otoczenia	K	woda sieciowa (w przepływie)
23	4,50	kąpiel płuczająca (płukanie kaskadowe I z natryskiem)	temp. otoczenia	K	woda demineralizowana
24	8,00	uszczelnianie zimne (wanna dwustanowiskowa)	28 ÷ 32	K	difluorek niklu, octan kobaltu, substancje buforujące i stabilizujące pH, woda demineralizowana
25	4,20	kąpiel płuczająca	temp. otoczenia	K	woda demineralizowana (w przepływie)
26	4,20	kąpiel płuczająca (płukanie z natryskiem)	temp. otoczenia	K	woda demineralizowana (w przepływie)
27	8,50	uszczelnianie gorące (wanna dwustanowiskowa)	97 ÷ 100	K	wodny roztwór związków wysokocząsteczkowych, substancje buforowe, pomocnicze, stabilizatory
28	8,00	uszczelnianie gorące (wanna dwustanowiskowa)	97 ÷ 100	K	wodny roztwór związków wysokocząsteczkowych, substancje buforowe, pomocnicze, stabilizatory

4. Roczne zużycie energii elektrycznej: 3 500 MWh/a

5. Roczne zużycie ciepła technologicznego: 2 500 GJ/a

6. Roczne zużycie podstawowych surowców oraz materiałów, zgodnie z Tabelą 2

**Tabela 2 Roczne zużycie podstawowych surowców oraz materiałów**

Lp.	Nazwa surowca	Zużycie (kg/a)
1.	wodorotlenek sodowy 50%	45 000
2.	kwasy siarkowy	30 000

3.	kwas fosforowy/siarkowy 60/40 %	200 000
4.	alkoksyloowane alkohole w preparacie	7 500
5.	difluorek niklu/octan kobaltu (<20%) w preparacie	1 500
6.	kwask fluorowodorowy	1 500
7.	peroxodisarczan sodowy	1 000
8.	pirofosforan tetrasodu	6 000
9.	gardacid P4449	2 000
10.	gardoclean S5201/1	3 500
11.	GB Additive 7406	75
12.	gardoclean S5169	2 500
13.	gardacid 30/5	200
14.	Gardobond C4749 AE1 Gardobond C4749 AE2	4 500

I.3 W punkcie V.1., podpunkcie 1 Tabela 3 pn. „Warunki wprowadzania do powietrza substancji zanieczyszczających warunkach normalnego funkcjonowania instalacji”, otrzymuje brzmienie:

**Tabela 3 Warunki wprowadzania do powietrza substancji zanieczyszczających warunkach normalnego funkcjonowania instalacji**

Źródło powstawania emisji – proces	Numer emitora	Parametry techniczne emitora		
		Wysokość H (m)	Średnica (m)	Typ
Linia chemicznego przygotowania powierzchni przed lakierowaniem - wanna 6 - trawienie	N15	8,2	0,35	Pionowy zadaszony
ANODOWNIA - elektropolerowanie profili i klarowanie profili (wanny nr 11 i 14)	E-28	10,0	0,90	Pionowy odkryty
ANODOWNIA - anodowanie profili (wanna nr 17)	E-29	10,0	0,90	Pionowy odkryty
ANODOWNIA - dekapowanie, elektropolerowanie ( wanny 10 i 11) - wentylacja mechaniczna ogólna znad wanien	E-32	6,0	0,40	Pionowy zadaszony
ANODOWNIA - barwienie chemiczne, uszczelnianie zimne(wanny nr 20, 24) - wentylacja mechaniczna ogólna znad wanien	E-33	6,0	0,40	Pionowy zadaszony

I.4 W punkcie V.1., podpunkcie 2, Tabela 4 pn. „Rodzaje i ilości gazów i pyłów, dopuszczone do wprowadzania do powietrza, w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji”, otrzymuje brzmienie:

**Tabela 4 Rodzaje i ilości gazów i pyłów, dopuszczone do wprowadzania do powietrza, w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji**

Źródło powstawania emisji	Numer emitora	Rodzaj substancji zanieczyszczającej	CAS	Wielkość emisji dopuszczalnej
				[kg/h]
Linia chemicznego przygotowanie powierzchni przed lakierowaniem - wanna 6 - trawienie	N15	Kwas siarkowy( VI)	7664-93-9	0,00002
ANODOWNIA - elektropolerowanie profili i klarowanie profili (wanny nr 11, 14)	E-28	Kwas siarkowy(VI)	7664-93-9	0,00004
		Fluor (suma fluoru i fluorków rozpuszczonych w wodzie)	7782-41-4	0,00002
ANODOWNIA - anodowanie profili (wanna nr 17)	E-29	Kwas siarkowy(VI)	7664-93-9	0,0173
ANODOWNIA - dekapowanie , elektropolerowanie (wanny 10	E-32	Kwas siarkowy(VI)	7664-93-9	0,0002



i 11) - wentylacja mechaniczna ogólna znad wanien				
ANODOWNIA - barwienie chemiczne, uszczelnianie zimne(wanny nr 20, 24) - wentylacja mechaniczna ogólna znad wanien	E-33	Fluor (suma fluoru i fluorków rozpuszczonych w wodzie)	7782-41-4	0,000002

**I.5 W punkcie V.1., podpunkcie 3, Tabela 5 pn. „Dopuszczalna emisja roczna” otrzymuje brzmienie:**

**Tabela 5 Dopuszczalna emisja roczna**

Instalacja	Rodzaj emitowanej substancji	CAS	Wielkość emisji (Mg/a)
Instalacja do powierzchniowej obróbki metali	fluor (suma fluoru i fluorków rozpuszczonych w wodzie)	7782-41-4	0,00011
	kwask siarkowy	7664-93-9	0,1113

**I.6 W punkcie V.2., podpunkcie 1, Tabela 6 pn. „Rodzaje i ilości odpadów przewidzianych do wytworzenia”, otrzymuje brzmienie:**

**Tabela 6 Rodzaje i ilości odpadów przewidzianych do wytworzenia**

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Ilość [Mg/rok]
1.	07 02 13	Odpady tworzyw sztucznych	0,500
2.	08 01 12	Odpady farb i lakierów inne niż wymienione w 08 01 11	50,000
3.	08 01 18	Odpady z usuwania farb i lakierów inne niż wymienione w 08 01 17	2,000
4.	08 03 18	Odpadowy toner drukarski inny niż wymieniony w 08 03 17	0,010
5.	11 01 05*	Kwasy trawiące	200,000
6.	11 01 06*	Odpady zawierające kwasy inne niż wymienione w 11 01 05	50,000
7.	11 01 07*	Alkalia trawiące	150,000
8.	11 01 09*	Szlamy i osady pofiltracyjne zawierające substancje niebezpieczne	200,000
9.	11 01 10	Szlamy i osady pofiltracyjne inne niż wymienione w 11 01 09	350,000
10.	11 01 13*	Odpady z odtłuszczania zawierające substancje niebezpieczne	20,000
11.	11 01 16*	Nasycone lub zużyte żywice onowymienne	2,000
12.	13 01 10*	Mineralne oleje hydrauliczne nie zawierające związków chlorowcoorganicznych	0,200
13.	13 02 05*	Mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe nie zawierające związków chlorowcoorganicznych	0,200
14.	13 02 06*	Syntetyczne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe	0,200
15.	13 03 07*	Mineralne oleje i ciecze stosowane jako elektroizolatory oraz nośniki ciepła nie zawierające związków chlorowcoorganicznych	15,000
16.	15 01 01	Opakowania z papieru i tektury	200,000
17.	15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych	7,000
18.	15 01 03	Opakowania z drewna	20,000
19.	15 01 04	Opakowania z metali	2,000
20.	15 01 10*	Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone (np. środkami ochrony roślin I i II klasy toksyczności - bardzo toksyczne i toksyczne)	20,000
21.	15 02 02*	Sorbenty, materiały filtracyjne (w tym filtry olejowe nie ujęte w innych	3,000



		grupach), tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (np. PCB)	
22.	15 02 03	Sorbenty, materiały filtracyjne, tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne inne niż wymienione w 15 02 02	8,000
23.	16 02 13*	Zużyte urządzenia zawierające niebezpieczne elementy inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 12	1,000
24.	16 02 14	Zużyte urządzenia inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 13	2,000
25.	16 02 16	Elementy usunięte z zużytych urządzeń inne niż wymienione w 16 02 15	0,200
26.	19 09 05	Nasycone lub zużyte żywice jonowymienne	1,000

**I.7 W punkcie V.2., podpunkcie 2, Tabela 7 pn. „Podstawowy skład chemiczny i właściwości odpadów przewidzianych do wytworzenia”, otrzymuje brzmienie:**

**Tabela 7 Podstawowy skład chemiczny i właściwości odpadów przewidzianych do wytworzenia**

Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Podstawowe własności i skład chemiczny odpadów
<b>Odpady niebezpieczne</b>		
11 01 05*	Kwasy trawiące	Są to zrzuty kwaśnych kąpeli - kwaśne roztwory kwasu siarkowego, fosforowego. Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP 8 – żrące: odpad w wyniku naniesienia działa żrąco na skórę.
11 01 06*	Odpady zawierające kwasy inne niż wymienione w 11 01 05	Są to roztwory kwasu fluorowodorowego, tetrafluoroborowego. Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP 5 – działa toksycznie na narządy docelowe lub powoduje ostre skutki toksyczne na skutek aspiracji.
11 01 07*	Alkalia trawiące	Są to zrzuty kąpeli alkalicznych - roztwory zasadowe zawierające glinian sodowy, wodorotlenek sodu, glukonian sodu. Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP 8 – żrące: odpad w wyniku naniesienia działa żrąco na skórę.
11 01 09*	Szlamy i osady pofiltracyjne zawierające substancje niebezpieczne	Są to szlamy powstające w wyniku odwadniania na prasie filtracyjnej osadów wytwarzanych w procesie oczyszczania ścieków przemysłowych pochodzących z linii chemicznego przygotowania powierzchni przed lakierowaniem, z linii anodowania oraz odpylaczy mokrych. Odpady te zawierają wodorotlenek glinu oraz domieszkę wodorotlenku niklu. Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP 4 – drażniące.
11 01 13*	Odpady z odtłuszczenia zawierające substancje niebezpieczne	Są to frakcje flotujące wytrącane w procesie odtłuszczenia, wyłapywane z kąpeli odtłuszczających zawierające substancje niebezpieczne - węglowodory. Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP 4 – drażniące, HP7 – rakotwórcze, HP14 – ekotoksyczne.
11 01 16*	Nasycone lub zużyte żywice jonowymienne	Są to zużyte jonity powstające podczas procesu retardacji kwasu siarkowego, zawierają związki niklu. Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP 5 – działa toksycznie na narządy docelowe lub powoduje ostre skutki toksyczne na skutek aspiracji.
13 01 10*	Mineralne oleje hydrauliczne nie zawierające związków chlorowcoorganicznych	Są to oleje przepracowane pochodzenia naftowego lub estrowego, które w czasie stosowania utraciły swoje właściwości użytkowe i nie mogą być dłużej stosowane w zakresie do którego były pierwotnie przeznaczone.
13 02 05*	Mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe nie zawierające związków chlorowcoorganicznych	Odpady te stanowią mieszaninę wyjściowych olejów bazowych oraz różnych zanieczyszczeń. W swym składzie zawierają wodę, zanieczyszczenia mechaniczne, lekkie frakcje węglowodorów, związki różnych metali,
13 02 06*	Syntetyczne oleje silnikowe,	



	przekładniowe i smarowe	zwązki fosforu, siarki, arsenu, chlorowco pochodne, produkty starzenia i rozkładu, węglowodory, arsen, zwązki cynku. Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP 4 – drażniące, HP7 – rakotwórcze, HP14 – ekotoksyczne.
13 03 07*	Mineralne oleje i ciecze stosowane jako elektroizolatory oraz nośniki ciepła nie zawierające związków chlorowcoorganicznych	
15 01 10*	Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone (np. środkami ochrony roślin I i II klasy toksyczności - bardzo toksyczne i toksyczne)	Są to odpady opakowań zanieczyszczone olejami, rozpuszczalnikami i innymi niebezpiecznymi substancjami stosowanymi w zakładzie Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP 5 – działa toksycznie na narządy docelowe lub powoduje ostre skutki toksyczne na skutek aspiracji; HP4 – drażniące.
15 02 02*	Sorbenty, materiały filtracyjne (w tym filtry olejowe nie ujęte w innych grupach), tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (np. PCB)	Są to rękawice i kombinezony robocze, sorbenty zanieczyszczone środkami ropopochodnymi i innymi, inne materiały filtracyjne, skrawki tkanin; palne, odpady powstające na skutek wykonywania prac związanych z działalnością zakładu. Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP 5 – działa toksycznie na narządy docelowe lub powoduje ostre skutki toksyczne na skutek aspiracji; HP4 – drażniące.
16 02 13*	Zużyte urządzenia zawierające niebezpieczne elementy inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 12*	Jest to głównie zużyty sprzęt komputerowy i oświetleniowy. Odpady urządzeń elektronicznych stanowią mieszaninę różnych metali i stopów, głównie stali, aluminium i miedzi oraz składników niemetalicznych, tj. mas plastycznych, ceramiki, szkła, gumy, papieru, ebonitu, drewna oraz pewne ilości metali szlachetnych. Ponadto mogą zawierać rtęć, ołów, chrom. Posiada właściwości dla odpadów niebezpiecznych: HP14 – ekotoksyczne.
<b>Odpady inne niż niebezpieczne</b>		
07 02 13	Odpady tworzyw sztucznych	Są to głównie polimery syntetyczne, odpady ze stacjonowania tworzyw sztucznych, np. wykonane z polistyrenu, polietylenu, politereftalanu etylenu (PET), poliuretanu, teflonu. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
08 01 12	Odpady farb i lakierów inne niż wymienione w 08 01 11	Są to odpady ze stosowania powłok ochronnych (farb, lakierów, emalii) niezawierających rozpuszczalników i substancji niebezpiecznych. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
08 01 18	Odpady z usuwania farb i lakierów inne niż wymienione w 08 01 17	Są to odpady usuniętych powłok ochronnych (farb, lakierów, emalii) niezawierających rozpuszczalników i substancji niebezpiecznych. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
08 03 18	Odpadowy toner drukarski inny niż wymieniony w 08 03 17	Jest to zużyty toner drukarski. Może zawierać sadzę techniczną, wosk, barwniki, krzemionkę. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
11 01 10	Szlamy i osady pofiltracyjne inne niż wymienione w 11 01 11	Są to odfiltrowane na prasach osady, głównie wodorotlenku glinu powstające w wyniku neutralizacji ścieków alkalicznych i kwaśnych, również siarczanu wapnia powstającego w wyniku strącania siarczanów w ściekach, niezawierające substancji niebezpiecznych. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
15 01 01	Opakowania z papieru i tektury	Są to odpady składające się z celulozy, ścieru drzewnego oraz wypełniacze organiczne, niewłókniste – skrobia



		i nieorganiczne – kaolin, talk, gips, kreda. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych	Są to odpady składające się z polimerów syntetycznych z dodatkiem plastyfikatorów (pochodnych kwasów dwukarboksylowych), barwników, antyoksydantów. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
15 01 03	Opakowania z drewna	Są to odpady składające się z celulozy, hemicelulozy, ligniny, skrobi, białka, garbników. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
15 01 04	Opakowania z metali	Są to głównie puste opakowania po używanych środkach (substancjach niezawierających środków niebezpiecznych) wykonane np. z aluminium, stali.
15 02 03	Sorbenty, materiały filtracyjne, tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne inne niż wymienione w 15 02 02	Odpad powstający w wyniku stosowania czyszczywa włókienniczego, a także stosowania odzieży ochronnej podczas prac związanych ze stosowaniem preparatów niezawierających substancji niebezpiecznych, odpad stały, tworzony przez włókna celulozowe lub inne. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
16 02 14	Zużyte urządzenia inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 13	Są to odpady powstające w związku z używaniem sprzętu elektrycznego i elektronicznego bez elementów niebezpiecznych. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
16 02 16	Elementy usunięte z zużytych urządzeń inne niż wymienione w 16 02 15	Odpad stanowiący głównie zużyte części urządzeń, powstający w wyniku konserwacji i napraw. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.
19 09 05	Nasycone lub zużyte żywice jonowymienne	Są to odpady powstające w procesie uzdatniania wody do celów przemysłowych, zużyty sorbent w postaci granulek mający zdolność wymiany jonów. Odpady nie posiadają właściwości, które czynią z nich odpady niebezpieczne.

**I.8 Punkt V.3 wraz z podpunktami oraz tabelami: Tabelą 8 i 9 otrzymuje nowe otrzymuje brzmienie:**

**„V.3. Określam wielkość emisji hałasu wyznaczoną dopuszczalnymi poziomami hałasu poza zakładem, wyrażonymi wskaźnikami hałasu  $L_{AeqD}$  i  $L_{AeqN}$  w odniesieniu do rodzajów terenu oraz rozkład czasu pracy źródeł emitujących hałas dla doby.**

1. Określam rozkład czasu pracy źródeł hałasu dla doby, zgodnie z Tabelą 8.

**Tabela 8 Rozkład czasu pracy źródeł hałasu dla doby**

Symbol	Źródło	Ilość	Rozkład czasu pracy źródeł dla doby [h]	
			Pora dnia	Pora nocy
E12	Wentylator dachowy	1	16	8
E12 $\eta$	Wentylator dachowy	3	16	8
E36	Komin	3	16	8
E43	Wentylator dachowy	2	16	8
N1a	Centrala dachowa-wlot	1	16	8
N1b	Centrala dachowa-wylot	1	16	8
N2	Agregat chłodniczy	1	16	8
N3	Wylot wentylatora kanałowego	1	16	8
N4	Wylot wentylatora kanałowego	1	16	8
N15	Wylot wentylatora kanałowego	1	16	8
R1	Pojazdy ciężarowe	1	0,75	0,13



2. Określam wielkość emisji hałasu zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz. U. 2014 r., poz. 112) dla terenów podlegających ochronie akustycznej położonych poza zakładem - zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, zlokalizowanej na działkach ewidencyjnych o nr: 312/4, 312/5, 312/6 w obrębie geodezyjnym G-43, a także na działce ewidencyjnej o nr 142/2 w obrębie geodezyjnym G-52 w kierunku zachodnim od terenu zakładu oraz na działkach ewidencyjnych o nr: 363/11, 365/9, 365/10, 365/11, 365/17, 365/18, 365/19, 365/22, 365/23, 365/24, 365/25, 365/26, 365/27, 365/28, 365/29, 365/30, 365/31, 365/32, 365/33, 365/34, 365/35, 365/36, 365/37, 365/38, 365/39, 365/40, 365/41, 365/42, 365/43, 365/44, 365/45, 365/46, 365/47, 365/48, 365/49, 365/50, 365/51, 365/52, 365/53, 365/54, 365/55, 365/56, 365/57, 365/58, 365/59, 365/60, 365/61, 365/62, 366/3, 366/4, 367, w obrębie geodezyjnym G-43, w kierunku wschodnim i południowym od terenu zakładu oraz po wschodniej stronie ul. Ustronnej (punkty adresowe od 68-100), a także zabudowy zagrodowej, zlokalizowanej na działkach ewidencyjnych o nr: 311/5, 312/1, 312/3, w obrębie geodezyjnym G-43, w kierunku zachodnim od terenu zakładu.

**Tabela 9 Dopuszczalny poziom hałasu A przenikającego do środowiska**

Lp.	Przeznaczenie terenu	Dopuszczalny równoważny poziom dźwięku A [dB]	
		Pora dnia	Pora nocy
1.	Tereny zabudowy zagrodowej	55	45
2.	Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej	50	40

**I.9 Nazwa punktu V.4. otrzymuje brzmienie:**

„V.4. Określam ilość, stan i skład ścieków przemysłowych”

**I.10 W punkcie V.4. podpunkt 1. wraz z literami otrzymuje brzmienie:**

„1. W związku z eksploatacją instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego powstawać będą ścieki przemysłowe

a) w ilości:  $Q_{\max. r.} = 42\ 600\ \text{m}^3/\text{rok}$ ;  $Q_{\max. h} = 11,8\ \text{m}^3/\text{h}$

b) o stanie i składzie:

– fosfor ogólny	15,0 mg P/l
– miedź	0,10 mg Cu/l
– nikiel	0,15 mg/l
– cynk	0,20 mg Zn/l
– chrom+6	0,10 mg Cr+6/l
– chrom ogólny	0,20 mg Cr/l
– azot amonowy	100,0 mg N-NH <sub>4</sub> /l
– fluorki	20,0 mg F/l
– chlorki	1000,0 mg Cl/l
– siarczany	500,0 mg SO <sub>4</sub> -2
– surfaktanty anionowe	15,0 mg/l
– substancje ekstrahujące się eterem naftowym	100 mg/l
– odczyn	pH 6,5 – 9,5
– BZT5	500 mg/l
– Chzt5	1000 mg/l
– zawiesina ogólna	450 mg/l



- c) ścieki przemysłowe powstające w związku z eksploatacją instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego odprowadzane będą do miejskiego kanału kanalizacyjnego jako mieszanina ścieków przemysłowych ze ściekami pochodzenia bytowego, pochodzących z całego zakładu w ilościach:

$$Q_{\text{sr. db}} = 215,4 \text{ m}^3/\text{db}$$

$$Q_{\text{max. h}} = 23 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{max. rok}} = 78\,621,0 \text{ m}^3/\text{rok}$$

**I.11 W punkcie V.4. wykreśla się następujące podpunkty: ppkt 2 wraz z literami dot. wód opadowych**

**I.12 W punkcie V.5. podpunkt 1 otrzymuje następujące brzmienie:**

**„1. Określam ilość wody pobieranej z wodociągu miejskiego na potrzeby technologiczne instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego, w ilości:**

$$Q_{\text{rok\_max.}} = 42\,600 \text{ m}^3/\text{rok}”$$

**I.13 Wykreśla się punkt IX.3. wraz z podpunktami.**

**II. Określam termin, od którego są dopuszczalne emisje objęte niniejszą decyzją w sprawie zmiany pozwolenia zintegrowanego, na dzień 1 stycznia 2016 r.**

**II. Pozostałe warunki decyzji Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia 15 października 2013 r., znak: RŚVI.7222.195.2012.KK w sprawie pozwolenia zintegrowanego, zmienionej decyzją Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia 4 grudnia 2014 r., znak: RŚVI.7222.315.2014.KK, pozostają bez zmian.**

## UZASADNIENIE

„Sapa Components” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi, ul. Graniczna 64/66 wnioskiem z dnia 23 lipca 2015 r. wystąpiła do Marszałka Województwa Łódzkiego o zmianę pozwolenia zintegrowanego udzielonego Spółce decyzją Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia 15 października 2013 r., znak: RŚVI.7222.195.2012.KK, zmienioną decyzją Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia 4 grudnia 2014 r., znak: RŚVI.7222.315.2014.KK na prowadzenie instalacji do powierzchniowej obróbki metali, z zastosowaniem procesów chemicznych i elektrolitycznych, o całkowitej objętości wani procesowych większej niż 30 m<sup>3</sup>, zlokalizowanej w Łodzi, przy ul. Granicznej 64/66.

Dokumentacja załączona do wniosku obejmowała:

- Wniosek o zmianę pozwolenia zintegrowanego,
- pełnomocnictwo do reprezentowania Spółki przez Pana
- potwierdzenie dokonania wpłaty opłaty skarbowej za wydanie decyzji w sprawie zmiany pozwolenia zintegrowanego oraz od przedłożonego pełnomocnictwa.

Marszałek Województwa Łódzkiego pismami Departamentu Rolnictwa i Ochrony Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Województwa Łódzkiego z dnia z dnia 7 września 2015 r., znak:



RŚVI.7222.130.2015.KK oraz z dnia 21 października 2015 r., znak: RŚVI.7222.130.2015.KK zobowiązał Pełnomocnika Wnioskodawcy do przedstawienia wyjaśnień i uzupełnienia braków merytorycznych wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego.

Pan                      x, działając na podstawie pełnomocnictwa w imieniu „Sapa Components” Sp. z o.o., uzupełnienia wniosku przedkładał przy pismach: z dnia 28 września 2015 r., znak: Os-Pzi-12/2015, z dnia 3 listopada 2015 r., znak: Os-Pzi-12/2015 oraz 18 listopada 2015 r., znak: Os-Pzi-12/2015.

Instalacja do powierzchniowej obróbki metali lub tworzyw sztucznych, z zastosowaniem procesów chemicznych lub elektrolitycznych, gdzie całkowita objętość wanien procesowych jest większa niż 30 m<sup>3</sup> wymieniona jest w ust. 2 pkt 7 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 roku w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz. U. z 2014 r., poz. 1169) i zgodnie z art. 201 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2013 r., poz. 1232 ze zm.) - jej prowadzenie wymaga uzyskania pozwolenia zintegrowanego.

Organem właściwym do wydania pozwolenia zintegrowanego i jego zmiany, zgodnie z art. 378 ust. 2a pkt 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2013 r., poz. 1232 ze zm.), w związku z § 2 ust. 1 pkt 15 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397 ze zm.) jest Marszałek Województwa Łódzkiego.

Objęte wnioskiem zmiany funkcjonowania instalacji nie mieszczą się w pojęciu „istotnej zmiany instalacji” określonej w art. 3 pkt 7 oraz art. 214 ust. 3 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2013 r., poz. 1232 ze zm.).

Zmiana obecnie obowiązującego pozwolenia zintegrowanego związana jest z następującymi zmianami w instalacji:

- likwidacją linii lakierniczej poziomej wraz z linią chemicznego przygotowania powierzchni przed lakierowaniem,
- likwidacją linii lakierniczej pionowej wraz z linią chemicznego przygotowania powierzchni przed lakierowaniem,
- montażem nowej linii lakierniczej wraz z linią chemicznego przygotowania powierzchni przed lakierowaniem,
- na linii anodowania: zmianą płukania wodą sieciową w wannie nr 2 - na odtłuszczanie alkaliczne oraz zastąpieniem procesu barwienia chemicznego (wanna nr 20) przez proces uszczelniania zimnego.

Niniejszą decyzją dokonano zmiany pozwolenia zintegrowanego, zgodnie z wnioskiem „Sapa Components” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi, w zakresie:

- zmniejszenia objętości wanien procesowych,
- zmiany rodzajów i ilości zużywanych surowców i mediów,
- emisji i warunków wprowadzania zanieczyszczeń do powietrza,
- ilości oraz właściwości i składu chemicznego wytwarzanych odpadów,
- źródeł i emisji hałasu,
- gospodarki wodno-ściekowej.



Źródłami emisji wchodzącymi w skład linii chemicznego przygotowania powierzchni przed lakierowaniem są 3 wanny: wanna nr 3 z emitorem N3 wprowadzającą do powietrza opary substancji powstających w procesie odłuszczenia i trawienia alkalicznego; wanna nr 10 z emitorem N4, wprowadzająca do powietrza opary powstające w procesie pasywacji oraz wanna nr 6 z emitorem N15, w której prowadzony jest proces trawienia. Z uwagi na to, że dla substancji emitowanych przez emitery N3 i N4 rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010 roku w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2010 r. Nr 16, poz. 87) nie określa wartości odniesienia, jedynym źródłem emisji tej linii objętej pozwoleniem zintegrowanym jest wanna nr 6, z której emitowane są do powietrza opary kwasu siarkowego za pośrednictwem emitora E15.

W anodowni emisja do powietrza powstaje w następujących procesach, tj.:

- elektropolerowania profili i klarowania profili (wanny nr 11, 14) z emitorem E28,
- anodowania profili (wanna nr 17) z emitorem E29,
- dekapowania i elektropolerowania w wannach nr 10 i 11, z wentylacją mechaniczną ogólną z emitorem E-32;
- barwienia chemicznego i uszczelniania zimnego w wannach nr 20 i 24, z wentylacją mechaniczną ogólną z wanien i emitorem E-33.

Z powyższych procesów do powietrza emitowany jest fluor i kwas siarkowy.

Eksploatowane w zakładzie źródła spalania gazu ziemnego nie wchodzi w skład instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego, stanowią one odrębne instalacje energetycznego spalania paliw.

Ocena wpływu instalacji na stan jakości powietrza została wykonana zgodnie z metodyką określoną rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010 roku w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2010 r. Nr 16, poz. 87).

Zawarte we wniosku obliczenia wykazały, że ilość emitowanych do powietrza substancji zanieczyszczających nie będzie powodowała przekroczenia standardów jakości powietrza i wartości odniesienia określonych rozporządzeniami Ministra Środowiska: z dnia 24 sierpnia 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu, (Dz. U. z 2012 r., poz.1031), z dnia 26 stycznia 2010 roku w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2010 r. Nr 16, poz.87).

Procesy prowadzone w instalacji nie wymagają stosowania standardów emisyjnych określonych rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 4 listopada 2014 r. w sprawie standardów emisyjnych dla niektórych rodzajów instalacji, źródeł spalania paliw oraz urządzeń spalania lub współspalania odpadów (Dz.U. z 2014 r., poz. 1546 ze zm.).

Prowadzący instalację nie jest zobowiązany do prowadzenia pomiarów wielkości emisji na podstawie przepisów rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 października 2014 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji oraz pomiarów ilości pobieranej wody (Dz.U. z 2014r. poz.1542)

Zgodnie z wnioskiem dokonano zmiany pozwolenia zintegrowanego w zakresie ilości oraz właściwości i składu chemicznego odpadów przewidzianych do wytworzenia w związku z eksploatacją instalacji objętej pozwoleniem zintegrowanym.



Zmieniono także zgodnie z wnioskiem ilość, stan i skład ścieków przemysłowych, powstających w związku z eksploatacją instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego. W świetle obecnego brzmienia zapisów art. 211 ustawy Prawo ochrony środowiska, pozwolenie zintegrowane nie określa już ilości stanu i składu ścieków bytowo-gospodarczych, czy też wód deszczowych. Obecnie jedynym rodzajem ścieków dla których w pozwoleniu zintegrowanym określa się ilość, stan i skład są ścieki przemysłowe, co wynika z zapisów art. 211 ust. 6 pkt 7 ustawy Prawo ochrony środowiska. Tym samym z pozwolenia zintegrowanego wykreślono określenie ilości, stanu i składu ścieków bytowo-gospodarczych oraz wód deszczowych. Wykreślono także zapisy dotyczące monitoringu ścieków, biorąc pod uwagę, że ścieki odprowadzane są do kanału miejskiego z całego zakładu. Odprowadzanie ścieków do kanalizacji miejskiej objęte jest odrębnym pozwoleniem wodnoprawnym w sprawie wprowadzania ścieków przemysłowych zawierających substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego do kanalizacji innego podmiotu.

W pozwoleniu zintegrowanym dokonano zmiany w zakresie wykazu źródeł hałasu związanych z instalacją wymagającą pozwolenia zintegrowanego oraz rozkładu ich czasu pracy dla doby. Wielkość emisji hałasu wyznaczoną dopuszczalnymi poziomami hałasu poza zakładem określono zgodnie z klasyfikacją akustyczną dokonaną przez Prezydenta Miasta Łodzi przy piśmie z dnia 23 września 2015 r., znak: DSS-OŚR-III.6254.73.2015.

Wniosek o zmianę pozwolenia zintegrowanego zawiera analizę ryzyka możliwości zanieczyszczenia gleby, ziemi i wód gruntowych na terenie zakładu, w związku z eksploatacją wymagającą pozwolenia zintegrowanego instalacji. W przedłożonej analizie wykazano, iż brak jest możliwości zanieczyszczenia gleby, ziemi lub wód gruntowych na terenie zakładu, w związku z wykorzystywaniem i uwalnianiem substancji powodujących ryzyko. Tym samym w przedmiotowym przypadku brak jest konieczności opracowania i przedłożenia raportu początkowego, o którym mowa w art. 208 ust. 2 pkt 4 ustawy Prawo ochrony środowiska.

Analizując przedłożony wniosek oraz załączoną do niego dokumentację organ wziął pod uwagę, że:

- dokumentacja spełnia wymogi dla wniosków o udzielenie pozwoleń określonych w przepisach ochrony środowiska, w zakresie objętym zmianami,
- prowadzący instalację posiada do niej tytuł prawny,
- instalacja spełnia wymogi najlepszej dostępnej techniki BAT.

Marszałek Województwa Łódzkiego zawiadomieniem z dnia 23 listopada 2015 r., znak: RŚVI.7222.130.2015.KK, na podstawie art. 10 § 1 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego poinformował stronę postępowania administracyjnego o zebraniu całości materiałów i dowodów w sprawie oraz o możliwości zapoznania się z całością zebranej dokumentacji. W wyznaczonym terminie nie złożono żadnych uwag ani wniosków w ww. sprawie.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

#### **POUCZENIE**

Od decyzji służy odwołanie do Ministra Środowiska złożone za pośrednictwem Marszałka Województwa Łódzkiego w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji.

Należna opłata skarbowa za wydanie decyzji w sprawie zmiany pozwolenia zintegrowanego wynosi



1005,50 zł oraz 17 zł od przedłożonego pełnomocnictwa. Opłaty wniesiono na rachunek:

Urząd Miasta Łodzi  
nr 08 1560 0013 2025 0305 5133 0016



*[Handwritten signature]*  
Urząd Marszałkowski Województwa Łódzkiego  
Departament Rolnictwa i Ochrony Środowiska  
Wydział Opłat Środowiskowych

**Otrzymują:**

1. „SAPA COMPONENTS” Sp. z o.o.  
93-428 Łódź, ul. Graniczna 64/66  
**za pośrednictwem:**

2. a/a

**Do wiadomości:**

1. Ministerstwo Środowiska
2. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Łodzi
3. Urząd Marszałkowski Województwa Łódzkiego  
Departament Rolnictwa i Ochrony Środowiska  
Wydział Opłat Środowiskowych

Urząd Marszałkowski Województwa Łódzkiego  
90-051 Łódź, al. Piłsudskiego 8  
[www.lodzkie.pl](http://www.lodzkie.pl), e-mail: [sekretariat.ro@lodzkie.pl](mailto:sekretariat.ro@lodzkie.pl)  
fax: 42 663 35 32, tel.: 42 663 36 08